II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/182 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. január 14.)

a belvízi hajózási szakmai képesítések tekintetében alkalmazott mintákról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a belvízi hajózásban szükséges szakmai képesítések elismeréséről, valamint a 91/672/EGK és a 96/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. december 12-i (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelvre ([1]) és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére, 18. cikke (3) bekezdésére és 22. cikke (4) bekezdésére,

az (EU) 2017/2397 irányelv 33. cikkében említett bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) Az (EU) 2017/2397 irányelv meghatározza az Unió belvízi útjain közlekedő vízi járművek üzemeltetését végző személyek képesítéseinek igazolására vonatkozó feltételeket és eljárásokat. Az igazolás célja a mobilitás elősegítése, a hajózás biztonságának, valamint az emberi élet és a környezet védelmének biztosítása.

(2) Végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében az (EU) 2017/2397 irányelv előírja az uniós képesítő bizonyítványok, a szolgálati könyvek, az uniós képesítő bizonyítványt és a szolgálati könyvet egyben tartalmazó dokumentumok, a hajónaplók és a gyakorlati vizsgabizonyítványok kiállítására szolgáló minták kidolgozását.

(3) Az (EU) 2017/2397 irányelv 34. cikke szerint az e mintákat létrehozó végrehajtási jogi aktusokban a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottság (a továbbiakban: CESNI) által kidolgozott szabványokra kell hivatkozni, feltéve, hogy a szóban forgó szabványok elérhetők és naprakészek, továbbá hogy ezek a szabványok adott esetben megfelelnek az (EU) 2017/2397 irányelv mellékleteiben meghatározott bármely alkalmazandó követelménynek; és hogy a CESNI döntéshozatali eljárásában bekövetkezett változások nem veszélyeztetik az Unió érdekeit. 2019. október 15-én a CESNI az (EU) 2017/2397 irányelv 34. cikkében meghatározott feltételeket teljes mértékben betartva a belvízi hajózási szakmai képesítések területén alkalmazandó mintákra vonatkozó szabványokat megállapító határozatokat ([2]) fogadott el.

(4) A 2016–2020 közötti időszakra szóló uniós e-kormányzati cselekvési tervben ([3]) foglalt ajánlásokkal összhangban az e-kormányzatot a közszolgáltatások hatékonyságának növelésére és a vállalkozásbarát, határokon átnyúló közigazgatások elősegítésére kell felhasználni. Ezért a hajóvezetők, a cseppfolyósított földgázzal foglalkozó szakemberek és a személyhajózási szakemberek uniós képesítő bizonyítványainak mintáját elektronikus formában is létre kell hozni,

([1]) HL L 345., 2017.12.27., 53. o.

([2]) A 2019. február 1 CESNI-határozat, a 2019. február 2 CESNI-határozat, a 2019. február 3 CESNI-határozat, a 2019. február 4 CESNI-határozat és a 2019. február 5 CESNI-határozat.

([3]) A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Uniós e-kormányzati cselekvési terv 2016–2020. A közigazgatás digitális átalakításának felgyorsítása (COM/2016/0179 final).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A hajóvezetők, a cseppfolyósított földgázzal foglalkozó szakemberek és a személyhajózási szakemberek uniós képesítő bizonyítványai fizikai és elektronikus változatának mintáját az I. melléklet tartalmazza.

2. cikk

Az uniós képesítő bizonyítványt és a szolgálati könyvet egyben tartalmazó dokumentum mintáját a II. melléklet tartalmazza.

3. cikk

A gyakorlati vizsgabizonyítványokra vonatkozó mintát a III. melléklet tartalmazza.

4. cikk

A szolgálati könyvekre vonatkozó mintát a IV. melléklet tartalmazza.

5. cikk

A hajónaplókra vonatkozó mintát az V. melléklet tartalmazza.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. január 14-én.

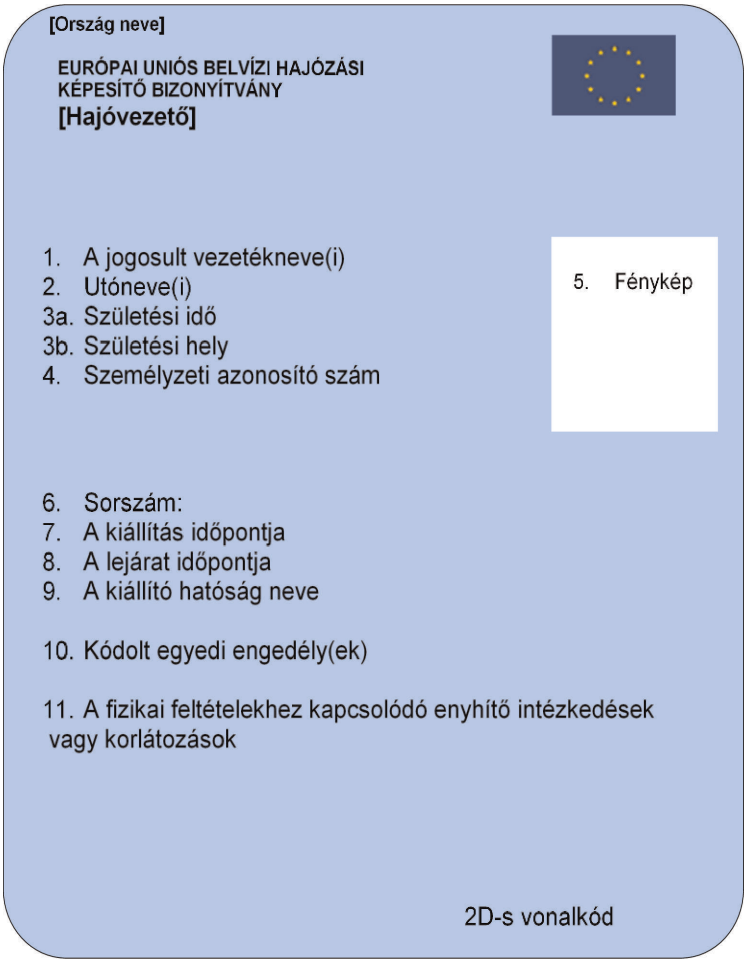
a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

A HAJÓVEZETŐK, A CSEPPFOLYÓSÍTOTT FÖLDGÁZZAL (LNG) FOGLALKOZÓ SZAKEMBEREK ÉS A SZEMÉLYHAJÓZÁSI SZAKEMBEREK UNIÓS KÉPESÍTŐ BIZONYÍTVÁNYAINAK MINTÁI

1. **A hajóvezetők, a cseppfolyósított földgázzal (LNG) foglalkozó szakemberek és a személyhajózási szakemberek uniós képesítő bizonyítványai elektronikus formájának mintája**

A hajóvezetők uniós képesítő bizonyítványának mintája és a cseppfolyósított földgázzal (LNG) foglalkozó szakemberek vagy személyhajózási szakemberek uniós képesítő bizonyítványának mintája a személyzet tagjának személyi aktájában található PDF/A formátumú dokumentum, amely tartalmazza az adott bizonyítványra vonatkozó és az (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelv ([1]) 25. cikke (2) bekezdésében említett adatbázisból kinyerhető adatokat. A PDF/A formátumú uniós képesítő bizonyítványnak a 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([2]) összhangban tartalmaznia kell az adatok eredetének és sértetlenségének ellenőrzését lehetővé tevő biztonsági elemeket.



([1]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2397 irányelve (2017. december 12.) a belvízi hajózásban szükséges szakmai képesítések elismeréséről, valamint a 91/672/EGK és a 96/50/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 345., 2017.12.27., 53. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.).

Utasítások a kiállító hatóságok számára

1. A jogosult jelenleg használatos vezetékneve(i)

2. A jogosult jelenleg használatos utóneve(i)

A neveket az érintett személy személyazonosító igazolványában vagy útlevelében szereplő formában kell feltüntetni UNICODE kódolási rendszerben.

Ha a nevet az UNICODE és az ASCII kódolási rendszerben másként írják, akkor zárójelben az ASCII szerinti átírást is fel kell tüntetni.

3a. Születési idő (nn/hh/éééé)

3b. Születési hely (település)

4. A jogosultnak az (EU) 2017/2397 irányelv 25. cikkének (2) bekezdése szerinti adatbázisban szereplő személyzeti azonosító száma (CID)

5. A jogosult fizikai azonosítása elektronikus képfájl alapján

6. A bizonyítvány sorszáma

   A bizonyítvány sorszáma a következőkből tevődik össze:

   – a személyzet tagjának személyzeti azonosító száma (CID);
   – a dokumentumtípus európai referenciaadat-kezelő rendszer (ERDMS) szerinti kódja;
   – a kiállító hatóság ERDMS szerinti kódja;
   – a dokumentum 4 számjegyű száma.

7. A bizonyítvány kiállításának időpontja

8. A lejárat időpontja

9. A kiállító hatóság neve

10. Kódolt egyedi engedély(ek): R (radar segítségével történő hajózás); M (hajózás tengeri jellegű belvízi utakon); az egyedi kockázat európai referenciaadat-kezelő rendszer (ERDMS) szerinti kódja; C (nagy kötelékek vezetése esetén), a kiállító hatósággal kódolva és az engedély sorszámának feltüntetésével

11. A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások (kód: 01–09-ig, az ES-QIN-nek megfelelően a 2019. augusztus 2-i (EU) 2020/12 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelvben ([3]) foglaltak szerint).

A cseppfolyósított földgázzal (LNG) foglalkozó szakemberek és személyhajózási szakemberek uniós képesítő bizonyítványa esetében a 10. és 11. pontot nem kell alkalmazni.

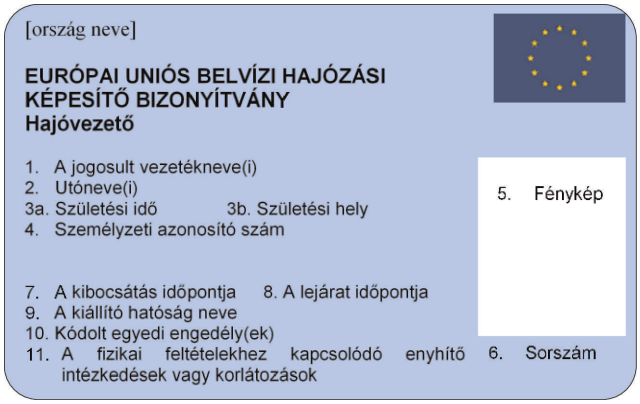
Az uniós képesítő bizonyítványok vizuális jellemzői

Pantone 290C színkódú, világoskék háttér, A4-es méretben nyomtatható verzió.

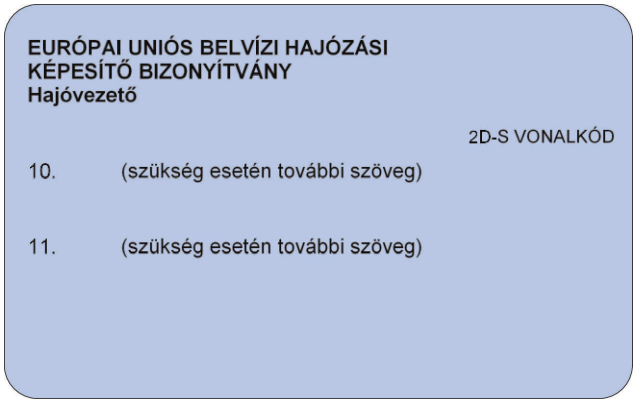
([3]) A (EU) 2020/12 felhatalmazáson alapuló irányelve (2019. augusztus 2.) a 2017. december 12-i (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kompetenciákra és a kapcsolódó ismeretekre és készségekre, a gyakorlati vizsgákra, a szimulátorok jóváhagyására és az egészségi alkalmasságra vonatkozó szabványok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 6., 2020.1.10., 15. o.).

2. **A hajóvezetők uniós képesítő bizonyítványa fizikai változatának mintája**

(előlap)



(hátlap)



Utasítások a kiállító hatóságok számára

1. A jogosult jelenleg használatos vezetékneve(i)

2. A jogosult jelenleg használatos utóneve(i)

A neveket az érintett személy személyazonosító igazolványában vagy útlevelében szereplő formában kell feltüntetni UNICODE kódolási rendszerben.

Ha a nevet az UNICODE és az ASCII kódolási rendszerben másként írják, akkor zárójelben az ASCII szerinti átírást is fel kell tüntetni.

3a. Születési idő (nn/hh/éééé)

3b. Születési hely (település)

4. A jogosultnak az (EU) 2017/2397 irányelv 25. cikkének (2) bekezdése szerinti adatbázisban szereplő személyzeti azonosító száma (CID)

5. A jogosult fizikai azonosítása elektronikus képfájl alapján

6. A bizonyítvány sorszáma

A bizonyítvány sorszáma a következőkből áll:

– a személyzet tagjának személyzeti azonosító száma (CID);

– a dokumentumtípus európai referenciaadat-kezelő rendszer (ERDMS) szerinti kódja;

– a kiállító hatóság ERDMS szerinti kódja;

– a dokumentum 4 számjegyű száma.

7. A bizonyítvány kiállításának időpontja

8. A lejárat időpontja

9. A kiállító hatóság neve

10. Kódolt egyedi engedély(ek): R (radar segítségével történő hajózás); M (hajózás tengeri jellegű belvízi utakon); az egyedi kockázat ERDMS szerinti kódja; C (nagy kötelékek vezetése esetén)

11. A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások (kód az ES-QIN-nek megfelelően, a 2019. augusztus 2-i (EU) 2020/12 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelvben foglaltak szerint).

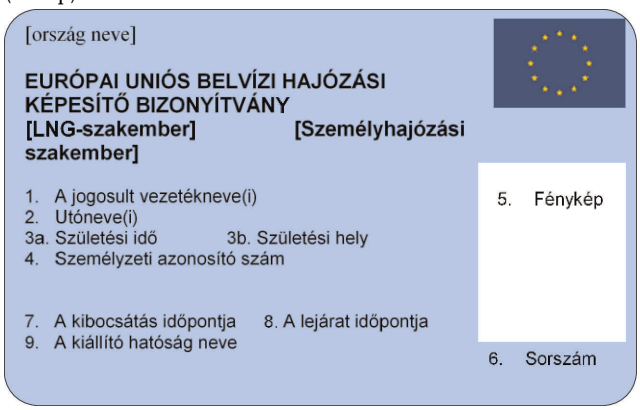
A hajóvezetők uniós képesítő bizonyítványának fizikai jellemzői:

Világoskék háttér, színkód: Pantone 290C

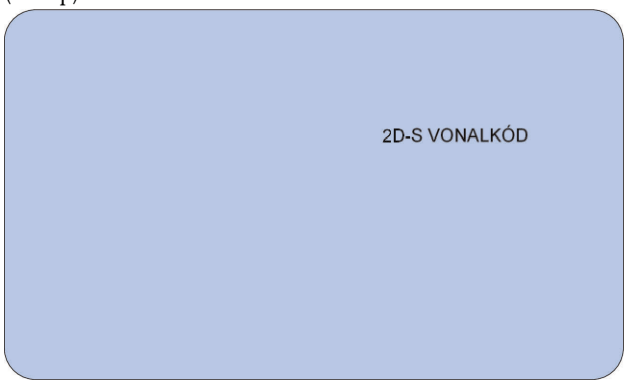
ID-1 formátumú kártya az ISO/IEC 7810 szabvány szerint

3. **A cseppfolyósított földgázzal (LNG) foglalkozó szakemberek vagy a személyhajózási szakemberek uniós képesítő bizonyítványa fizikai változatának mintája**

(előlap)



(hátlap)



Utasítások a kiállító hatóságok számára

1. A jogosult jelenleg használatos vezetékneve(i)

2. A jogosult jelenleg használatos utóneve(i)

A neveket az érintett személy személyazonosító igazolványában vagy útlevelében szereplő formában kell feltüntetni UNICODE kódolási rendszerben.

Ha a nevet az UNICODE és az ASCII kódolási rendszerben másként írják, akkor zárójelben az ASCII szerinti átírást is fel kell tüntetni.

3a. Születési idő (nn/hh/éééé)

3b. Születési hely (település)

4. A jogosultnak az (EU) 2017/2397 irányelv 25. cikkének (2) bekezdése szerinti adatbázisban szereplő személyzeti azonosító száma (CID)

5. A jogosult fizikai azonosítása elektronikus képfájl alapján

6. A bizonyítvány sorszáma

   A bizonyítvány sorszáma a következőkből áll:

   – a személyzet tagjának személyzeti azonosító száma (CID);
   – a dokumentumtípus európai referenciaadat-kezelő rendszer (ERDMS) szerinti kódja;
   – a kiállító hatóság ERDMS szerinti kódja;
   – a dokumentum 4 számjegyű száma.

7. A bizonyítvány kiállításának időpontja

8. A lejárat időpontja

9. Kiállító hatóság

A cseppfolyósított földgázzal (LNG) foglalkozó szakemberek és személyhajózási szakemberek uniós képesítő bizonyítványának fizikai jellemzői:

Pantone 290C színkódú, világoskék háttér

Az ISO/IEC 7810 szabvány szerinti ID-1 kártyaformátum

II. MELLÉKLET

AZ UNIÓS KÉPESÍTŐ BIZONYÍTVÁNYT ÉS A SZOLGÁLATI KÖNYVET EGYBEN TARTALMAZÓ DOKUMENTUM MINTÁJA

A minta 1. oldala



Ország neve

Szolgálati könyv a képesítő bizonyítványokkal együtt

A jogosult azonosítása **2D-s vonalkód**

1. A jogosult vezetékneve(i):
2. Utóneve(i):

3a. Születési idő: 3b. Születési hely:

4. Személyzeti azonosító szám:

5. Fénykép

A szolgálati könyv azonosítása

1. Sorszám:
2. A kiállítás időpontja:
3. Kiállító hatóság:
4. A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:
5. A korábbi szolgálati könyv sorszáma:

SRBXXXXSSSS

A minta 2. oldala

Az európai uniós képesítő bizonyítványok és a rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzat szerint tanulómatrózként, képesített matrózként, matrózként, szakképzett matrózként és kormányosként kiadott képesítő bizonyítványok

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A minta 3. oldala

A belvízi hajózás szempontjából releváns képesítésekre vonatkozó egyéb bizonyítványok

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A bizonyítvány címe: _____

A fizikai feltételekhez kapcsolódó enyhítő intézkedések vagy korlátozások:

Sorszám:

A kiállítás időpontja: A lejárat időpontja:

Kiállító hatóság:

A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

A minta 4. oldala

Szolgálati idő

A vízi jármű fedélzetén töltött szolgálati idő, a vízi jármű neve:

Egyedi európai hajóazonosító szám vagy egyéb hatósági járműszám:

A vízi jármű típusa ([1]):

Lajstromozás szerinti állam:

A vízi jármű hossza méterben (*)/utasok száma (*):

Tulajdonos (neve és címe):

A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot ([2]):

A jogosult szolgálatba lépett (dátum):

A szolgálat vége (dátum):

Hajóvezető (név és cím):

Hely, dátum és a hajóvezető aláírása:

A vízi jármű fedélzetén töltött szolgálati idő, a vízi jármű neve:

Egyedi európai hajóazonosító szám vagy egyéb hatósági járműszám:

A vízi jármű típusa

Lajstromozás szerinti állam:

A vízi jármű hossza méterben (*)/utasok száma (*):

Tulajdonos (neve és címe):

A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot:

A jogosult szolgálatba lépett (dátum):

A szolgálat vége (dátum):

Hajóvezető (név és cím):

Hely, dátum és a hajóvezető aláírása:

SRBXXXXSSSS

([1]) A vízi jármű típusa esetében mindig tüntesse fel, ha C vagy G típusú tartályhajó, nagy kötelék vagy üzemanyagként cseppfolyósított földgázt (LNG) használó vízi jármű.

(*) A nem kívánt rész törlendő.

([2]) „A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot”: a feladatkört a hajónapló vezetésére vonatkozó utasításnak megfelelően kell számozni.

Az 5–22. oldalhoz lásd a 4. oldalt

Az elmúlt 15 hónap hajózással töltött ideje és belvízi hajóútjai | **Év:**…

A megadott napok számának összhangban kell lennie a hajónaplóba bejegyzett hajózási idővel!

A vízi jármű neve vagy egyedi európai azonosító száma vagy egyéb hatósági járműszáma	Utazás innen: ezen keresztül ide: (km) (km)	Az utazás kezdete (dátum)	Az út megszakítá-sának időtartama (napok)	Az utazás vége (dátum)	A hajózással töltött napok száma összesen	Aláírás hajóvezető
A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

teljes dokumentum ☐ igen ☐ nem

☐ Kétségek a következő sor(ok) kapcsán:_____

A kétségek eloszlatása ☐ a hajónapló (részei) ☐ más hivatalos dokumentumok bemutatása révén történt

Az illetékes hatóság számára fenntartott hely

A Hatóság tölti ki: az ezen az oldalon figyelembe vett hajózási napok száma összesen	

Az illetékes hatóság hitelesítő jelölése

Benyújtás (dátum) _____

A hatóság aláírása és bélyegzője

SRBXXXXSSSS

A 24–55. oldalhoz lásd a 23. oldalt

Az A–G oszlop fejléceit ezeken az oldalakon nem kell feltüntetni

A minta 56. oldala

Tartalom nélkül

Utasítások a kiállító hatóságok számára

A jogosult azonosítása

1. A jogosult jelenleg használatos vezetékneve(i)

2. A jogosult jelenleg használatos utóneve(i)

   A neveket az érintett személy személyazonosító igazolványában vagy útlevelében szereplő formában kell feltüntetni UNICODE kódolási rendszerben.

   Ha a nevet az UNICODE és az ASCII kódolási rendszerben másként írják, akkor zárójelben az ASCII szerinti átírást is fel kell tüntetni.

3a. Születési idő (nn/hh/éééé)

3b. Születési hely (település)

4. A jogosultnak az (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelv 25. cikkének (2) bekezdése szerinti adatbázis alapján kiosztott személyzeti azonosító száma (CID)

A szolgálati könyv azonosítása

A szolgálati könyv sorszáma a következőkből áll:

– a személyzet tagjának személyzeti azonosító száma (CID);

– a dokumentumtípus európai referenciaadat-kezelő rendszer (ERDMS) szerinti kódja;

  a kiállító hatóság ERDMS szerinti kódja;

– a dokumentum 4 számjegyű száma.

A szolgálati könyvnek a személyzeti azonosító szám (CID) nélküli részét minden oldal alján ismételten fel kell tüntetni.

Képesítő bizonyítványok

Az érintett illetékes hatóságnak be kell szúrnia (nyomtatott nagybetűkkel) a kiadott bizonyítvány címét. Ezt adott esetben ki kell egészíteni a következő, zárójelben lévő számokkal: „(2)” a kormányos, „(3)” a szakképzett matróz, „(4)” a matróz, „(5)” a képesített matróz és „(6)” a tanulómatróz esetében.

Ami az uniós képesítő bizonyítványokat illeti, fel kell tüntetni az „Európai uniós belvízi hajózási képesítő bizonyítvány” címet az ahhoz kapcsolódó vonatkozó szakképesítéssel, például: „Európai uniós belvízi hajózási képesítő bizonyítvány – szakképzett matróz (3)”.

A rajnai hajózó személyzetre vonatkozó szabályzattal összhangban kiadott képesítő bizonyítványok tekintetében meg kell jelölni a „CCNR képesítő bizonyítvány” címet, az ahhoz kapcsolódó vonatkozó szakképesítéssel, például „CCNR képesítő bizonyítvány – szakképzett matróz (3)”.

A dokumentum fizikai jellemzői

Szín: a borító: Pantone 290C világoskék; a belső oldalak háttere fehér

Az ISO 216 szabvány szerinti A5-ös formátum.

Példa a szolgálati időre vonatkozó bejegyzés kitöltésére

A vízi jármű fedélzetén töltött szolgálati idő, a vízi jármű neve: UNTERWALDEN

Egyedi európai hajóazonosító szám vagy egyéb hatósági járműszám: 07000281

A vízi jármű típusa[1]:

Lajstromozás szerinti állam: CH

A vízi jármű hossza méterben*: 105 m

Tulajdonos (neve és címe):

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot[2]: 3

A jogosult szolgálatba lépett (dátum): 1995.10.22.

A szolgálat vége (dátum): 1996.11.22.

Hajóvezető (név és cím):

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Hely, dátum és a hajóvezető aláírása: Rotterdam, 1996.11.20.

K.Huber

Példa a hajózási időre és a hajózási szakaszokra vonatkozó oldal kitöltésére

Az elmúlt 15 hónap hajózással töltött ideje és belvízi hajóútjai Év: 2015/2016

A megadott napok számának összhangban kell lennie a hajónaplóba bejegyzett hajózási idővel

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,90) Mainz (500,00) Bécs (1930,00)	15.11.22.	11	15.12.17.	15	Aláírás Huber
2 07000281	Bécs (1930,00) Mainz (500,00) Bázel (169,90)	15.12.20.	4	16.01.04.	12	Aláírás Huber
3 07000281	Bázel (169,90) Rotterdam (999,90)	16.01.06.	0	16.01.10.	5	Aláírás Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Bázel (169,90)	16.01.13.	1	16.01.23.	10	Aláírás Huber
5 07000281	Bázel (169,90) Antwerpen (20,00)	16.01.25.	0	16.01.29.	5	Aláírás Huber
6 07000281	Antwerpen (20,00) Bázel (169,90)	16.02.01.	0	16.02.07.	7	Aláírás Huber
7 07000281	Bázel (169,90) Mainz (500,00) Pozsony (1867,00)	16.02.09.	5	16.02.22.	9	Aláírás Huber
8 07000281	Pozsony (18657,00) Regensburg (2376,30)	16.02.27.	0	16.03.02.	5	Aláírás Huber
9 07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	16.03.03.	0	16.03.09.	7	Aláírás Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Bázel (169,90)	16.03.12.	0	16.03.17.	6	Aláírás Huber

teljes dokumentum ☑ igen ☐ nem

☐ Kétségek a következő sor(ok) kapcsán: _____

A kétségek eloszlatása ☐ a hajónapló (részei) ☐ más hivatalos dokumentumok bemutatása révén történt

Az illetékes hatóság számára fenntartott hely

A Hatóság tölti ki: az ezen az oldalon figyelembe vett hajózási napok száma összesen	81

Az illetékes hatóság hitelesítő jelölése

Benyújtás (dátum): 16.04.15.

A hatóság aláírása és bélyegzője

SRBXXXXSSSS

III. MELLÉKLET

A GYAKORLATI VIZSGABIZONYÍTVÁNY MINTÁJA

Mi (a vizsgáztató szerv neve)
a … számú dokumentummal ezúton igazoljuk, hogy

1. A jogosult jelenleg használatos vezetékneve(i)
2. A jogosult jelenleg használatos utóneve(i)

3a. Születési idő (nn/hh/éééé) 3b. Születési hely (település)

sikeresen teljesítette a [hajóvezetői képesítő bizonyítvány megszerzésére] [és] [radar segítségével történő hajózásra érvényes különleges engedélyre] vonatkozó gyakorlati vizsgát

a(z) (illetékes hatóság neve) által jóváhagyott szimulátoron (szimulátor neve).

Kiállítás helye és dátuma

A vizsgáztató szerv aláírása és pecsétje

Utasítások

A neveket az érintett személy személyazonosító igazolványában vagy útlevelében szereplő formában kell feltüntetni UNICODE kódolási rendszerben.

Ha a nevet az UNICODE és az ASCII kódolási rendszerben másként írják, akkor zárójelben az ASCII szerinti átírást is fel kell tüntetni.

Válassza ki az alkalmazandó vizsgát, és törölje a másik vizsgát, ha az nem alkalmazandó.

Fizikai jellemzők

Szín: fehér háttér. Az ISO 216 szabvány szerinti A4-es formátum.

IV. MELLÉKLET

A SZOLGÁLATI KÖNYV MINTÁJA

A minta 1. oldala



Ország neve

Szolgálati könyv

A jogosult azonosítása

1. A jogosult vezetékneve(i):
2. Utóneve(i):

3a. Születési idő: 3b. Születési hely:

4. Személyzeti azonosító szám:

5. Fénykép

A szolgálati könyv azonosítása

1. Sorszám:
2. A kiállítás időpontja:
3. Kiállító hatóság:
4. A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:
5. A korábbi szolgálati könyv sorszáma:

SRBXXXXSSSS

A minta 2. oldala

Tartalom nélkül

A minta 3. oldala

Szolgálati idő

A vízi jármű fedélzetén töltött szolgálati idő, a vízi jármű neve:

Egyedi európai hajóazonosító szám vagy egyéb hatósági járműszám:

A vízi jármű típusa ([1]):

Lajstromozás szerinti állam:

A vízi jármű hossza méterben (*)/utasok száma (*):

Tulajdonos (neve és címe):

A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot ([2]):

A jogosult szolgálatba lépett (dátum):

A szolgálat vége (dátum):

Hajóvezető (név és cím):

Hely, dátum és a hajóvezető aláírása:

A vízi jármű fedélzetén töltött szolgálati idő, a vízi jármű neve:

Egyedi európai hajóazonosító szám vagy egyéb hatósági járműszám:

A vízi jármű típusa

Lajstromozás szerinti állam:

A vízi jármű hossza méterben (*)/utasok száma (*):

Tulajdonos (neve és címe):

A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot:

A jogosult szolgálatba lépett (dátum):

A szolgálat vége (dátum):

Hajóvezető (név és cím):

Hely, dátum és a hajóvezető aláírása:

SRBXXXSSSS

([1]) A vízi jármű típusa esetében mindig tüntesse fel, ha C vagy G típusú tartályhajó, nagy kötelék vagy üzemanyagként cseppfolyósított földgázt (LNG) használó vízi jármű.

(*) A nem kívánt rész törlendő.

([2]) „A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot”: a feladatkört a hajónapló vezetésére vonatkozó utasításnak megfelelően kell számozni.

A 4–22. oldalhoz lásd a 3. oldalt

Az elmúlt 15 hónap hajózással töltött ideje és belvízi hajóútjai **Tárgyév:**

A megadott napok számának összhangban kell lennie a hajónaplóba bejegyzett hajózási idővel!

A vízi jármű neve vagy egyedi európai azonosító száma vagy egyéb hatósági járműszáma	Utazás innen: ezen keresztül ide: (km) (km)	Az utazás kezdete (dátum)	A megszakítás időtartama (napok)	Az utazás vége (dátum)	A hajózással töltött napok száma összesen	Aláírás Hajóvezető
A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						

teljes dokumentum ☐ igen ☐ nem

☐ Kétségek a következő sor(ok) kapcsán: _____

A kétségek eloszlatása ☐ a hajónapló (részei) ☐ más hivatalos dokumentumok bemutatása révén történt

Az illetékes hatóság számára fenntartott hely

A Hatóság tölti ki: Az ezen az oldalon figyelembe vett hajózási napok száma összesen	

Az illetékes hatóság hitelesítő jelölése

Benyújtás (dátum): _____

A hatóság aláírása és bélyegzője

A 24–55. oldalhoz lásd a 23. oldalt

Az A–G oszlop fejléceit ezeken az oldalakon nem kell feltüntetni

A minta 56. oldala

Tartalom nélkül

Utasítások a kiállító hatóságok számára

A jogosult azonosítása

1. A jogosult jelenleg használatos vezetékneve(i)

2. A jogosult jelenleg használatos utóneve(i)

   A neveket az érintett személy személyazonosító igazolványában vagy útlevelében szereplő formában kell feltüntetni UNICODE kódolási rendszerben.

   Ha a nevet az UNICODE és az ASCII kódolási rendszerben másként írják, akkor zárójelben az ASCII szerinti átírást is fel kell tüntetni.

3a. Születési idő (nn/hh/éééé)

3b. Születési hely (település)

4. A jogosultnak az (EU) 2017/2397 európai parlamenti és tanácsi irányelv ([1]) 25. cikkének (2) bekezdése szerinti adatbázisban szereplő személyzeti azonosító száma (CID)

A szolgálati könyv azonosítása

A szolgálati könyv sorszáma a következőkből áll:

– a személyzet tagjának személyzeti azonosító száma (CID);
– a dokumentumtípus európai referenciaadat-kezelő rendszer (ERDMS) szerinti kódja;
– a kiállító hatóság ERDMS szerinti kódja;
– a dokumentum 4 számjegyű száma.

A szolgálati könyv sorszámának a személyzeti azonosító szám (CID) nélküli részét minden oldal alján ismételten fel kell tüntetni.

A dokumentum fizikai jellemzői

Szín: borító: Pantone 290C színkódú világoskék; belső oldalak: fehér háttér

Méret: Az ISO 216 szabvány szerinti A5

Példa a szolgálati időre vonatkozó bejegyzés kitöltésére

A vízi jármű fedélzetén töltött szolgálati idő, a vízi jármű neve: UNTERWALDEN

Egyedi európai hajóazonosító szám vagy egyéb hatósági járműszám: 07000281

A vízi jármű típusa[1]:

Lajstromozás szerinti állam: CH

A vízi jármű hossza méterben[1]: 105 m

Tulajdonos (neve és címe):

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

A jogosult a következő minőségben teljesített szolgálatot[2]: 3

A jogosult szolgálatba lépett (dátum): 1995.10.22.

A szolgálat vége (dátum): 1996.11.22.

Hajóvezető (név és cím):

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Hely, dátum és a hajóvezető aláírása: Rotterdam, 1996.11.20.

K.Huber

Példa a hajózási időre és a hajózási szakaszokra vonatkozó oldal kitöltésére

Az elmúlt 15 hónap hajózással töltött ideje és belvízi hajóútjai Tárgyév: 2015/2016

A megadott napok számának összhangban kell lennie a hajónaplóba bejegyzett hajózási idővel

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,90) Mainz (500,00) Bécs (1930,00)	15.11.22.	11	15.12.17.	15	Aláírás Huber
2 07000281	Bécs (1930,00) Mainz (500,00) Bázel (169,90)	15.12.20.	4	16.01.04.	12	Aláírás Huber
3 07000281	Bázel (169,90) Rotterdam (999,90)	16.01.06.	0	16.01.10.	5	Aláírás Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Bázel (169,90)	16.01.13.	1	16.01.23.	10	Aláírás Huber
5 07000281	Bázel (169,90) Antwerpen (20,00)	16.01.25.	0	16.01.29.	5	Aláírás Huber
6 07000281	Antwerpen (20,00) Bázel (169,90)	16.02.01.	0	16.02.07.	7	Aláírás Huber
7 07000281	Bázel (169,90) Mainz (500,00) Pozsony (1867,00)	16.02.09.	5	16.02.22.	9	Aláírás Huber
8 07000281	Pozsony (18657,00) Regensburg (2376,30)	16.02.27.	0	16.03.02.	5	Aláírás Huber
9 07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	16.03.03.	0	16.03.09.	7	Aláírás Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Bázel (169,90)	16.03.12.	0	16.03.17.	6	Aláírás Huber

teljes dokumentum ☑ igen ☐ nem

☐ Kétségek a következő sor(ok) kapcsán: _____

A kétségek eloszlatása ☐ a hajónapló (részei) ☐ más hivatalos dokumentumok bemutatása révén történt

Az illetékes hatóság számára fenntartott hely

A Hatóság tölti ki: az ezen az oldalon figyelembe vett hajózási napok száma összesen	81

Az illetékes hatóság hitelesítő jelölése

Benyújtás (dátum): 16.04.15.

A hatóság aláírása és bélyegzője

SRBXXXXSSSS

V. MELLÉKLET

A HAJÓNAPLÓ MINTÁJA

A minta 1. oldala



Ország neve

Hajónapló

A hajónapló sorszáma:
A kiállítás időpontja:
A hajó neve:
A hajó egyedi európai azonosító száma:
Kiállító hatóság:
A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője:

LBKXXXXSSSS

A minta 2. oldala

A hajónapló vezetésére vonatkozó utasítások

Ez a hajónapló 200 oldalt tartalmaz, 1 és 200 közötti számozással. A bejegyzéseket tintával és olvasható módon (pl. nyomtatott betűkkel) kell megtenni.

A hajónaplóban szereplő bejegyzéseket az alkalmazandó személyzeti szabályzattal összhangban kell megtenni. Azon belvízi utak esetében, amelyeknek a lebonyolítása nem tartozik teljes mértékben a személyzeti szabályzat hatálya alá, a rendelet hatályán kívül eső szakaszokon megszerzett hajózási időt és pihenőidőt is figyelembe kell venni.

Amennyiben a be- és kirakodási tevékenységek aktív hajózási műveleteket igényelnek (például kotrás vagy a be- és kirakodási pontok közötti manőverek), az ilyen tevékenységekhez felhasznált időt hajózási időként kell feltüntetni.

A személyzet tagjainak tevékenységét saját feladatkörüknek megfelelően kell rögzíteni, a megfelelő szám feltüntetésével:

1 Hajóvezető

2 Kormányos

3 Szakképzett matróz

4 Matróz

5 Képesített matróz

6 Tanulómatróz

7 Mérnök

8 Gépész

9

Ha a nemzeti jogszabályok a fent említett feladatköröktől eltérő feladatköröket is előírnak, ezeket a feladatköröket 9-től kezdődő számokkal a megfelelő nemzeti címek feltüntetésével kell rögzíteni.

A következő bejegyzéseket valamennyi oldalon fel kell tüntetni:

– az üzemmódot (az üzemmód minden egyes változását követően új oldalt kell kezdeni);

– az évet;

– amint a vízi jármű megkezdi az utat:

  1. oszlop – Dátum (nap és hónap)

  2. oszlop – Idő (óra, perc)

  3. oszlop – Az út megkezdésének helye

  4. oszlop – Az út megkezdésének helye szerinti vízi út és kiindulási km

– amint a vízi jármű megszakítja az utat:

  1. oszlop – Dátum (nap és hónap), ha eltér az út megkezdésének napjától

  5. oszlop – Idő (óra, perc)

  6. oszlop – Azon hely neve, ahol a vízi jármű megszakította útját

  7. oszlop – Az út megszakításának helye szerinti vízi út és km;

– amint a hajó ismét megkezdi az útját: az út megkezdésével megegyező bejegyzések;

– amint a hajó megszakítja az utat: az út megszakításával megegyező bejegyzések;

A minta 3. oldala

- A 8. oszlopot akkor kell kitölteni (beosztás, név (nevek), utónév (utónevek), a személyzet tagja szolgálati könyvének sorszáma vagy a hajóvezetői képesítő bizonyítvány sorszáma) amikor a személyzet tagjai először lépnek a fedélzetre, illetve amikor a személyzet összetétele megváltozik.
- A 9–11. oszlopban a személyzet tagjai pihenőidejének kezdetét és végét kell feltüntetni. Ezeket a bejegyzéseket a következő nap 8.00 óráig kell rögzíteni. Ha a személyzet tagjai rendszeres időközönként pihenőidőt tartanak, elegendő egy összefoglaló táblázatot készíteni utanként.
- A 12. és a 13. oszlopban a személyzet összetételében bekövetkező változtatásokat kell rögzíteni, meghatározva a személyzet egyes tagjainak be- és kiszállását.

A minta 4. oldala

Tartalom nélkül

A minta 5. oldala

PIHENŐIDŐ

Üzemmód ([1])___

Tár-gyév	VÍZI JÁRMŰ						SZEMÉLYZET											
	Az utazás kezdete			Az utazás vége			A személyzet tagjai		A szolgá-lati könyv	A személyzet tagjainak pihenőideje						Beszállt		Kiszállt
1	2	3	4	5	6	7	8			9		10		11		12		13
Dátum	Idő-pont	Helyszín	km	Időpont	Helyszín	km	Funkció	Vezetéknév és utónév	Szám	-tól/-től	-ig	-tól/-től	-ig	-tól/-től	-ig	Időpont		Időpont

LBKXXXXSSSS

([1]) Adott esetben

Utasítások a kiállító hatóságok számára

A hajónapló azonosítása

A hajónapló sorszáma a következőkből áll:

– a dokumentumtípus európai referenciaadat-kezelő rendszer (ERDMS) szerinti kódja;
– a kiállító hatóság ERDMS-kódja;
– a dokumentum 4 számjegyű kódja.

A hajónapló sorszámát minden oldal alján ismételten fel kell tüntetni.

A dokumentum fizikai jellemzői

Szín: borító: Pantone 187C színkódú piros; belső oldalak: fehér háttér

Az ISO 216 szabvány szerinti fekvő A4-es formátum.